

Gemeindeseite vom 6. Juni 2020

Gemeinde Sevelen

Gemeinderatsverhandlungen vom 2. Juni 2020

Aus dem Rat

Corona wie weiter? Lockerungen in der Gemeinde ab 8. Juni 2020 – Öffnung aller Anlagen

Der Bundesrat hat am 27. Mai weitere Lockerungsmassnahmen beschlossen. Verbunden mit jedem Lockerungsschritt ist die Überprüfung der Schutzkonzepte. Diese wurden in der Gemeinde überarbeitet und angepasst.

Ab Montag, 8. Juni 2020 sind sämtliche Anlagen wie Spielplätze, Sportanlagen (Turnhallen und Aussenplätze), öffentliche Bauten wie Rathaus, Ransertreff, Schulhaus Stampf unter Einhaltung der Distanzregeln, Hygienemassnahmen und Schutzkonzepte wieder offen. Details zu den Vorschriften entnehmen Sie bitte den diversen Dokumenten, welche auf der Homepage aufgeschaltet bzw. verlinkt sind. Bei Fragen wenden Sie sich bitte direkt an die Liegenschaftsverwaltung. Nur wenn jede und jeder persönlich die Verantwortung für das eigene Handeln übernimmt, kann die Epidemie erfolgreich bekämpft werden. Danke für Ihre Mithilfe.

Erneuerungswahl Gemeindepräsidium für die Amtsdauer 2021 - 2024

Am 18. Mai ist die erste Kandidatur für das Gemeindepräsidium bei der Kanzlei eingegangen. Gemeinderat Eduard Neuhaus, Wiesenstrasse 3, stellt sich zur Wahl als neuer Gemeindepräsident in Sevelen. Dies hat zur Folge, dass drei neue Gemeinderäte für die neue Legislatur gesucht werden müssen.

Rücktritt Gemeindepräsident – Delegationen bis Ende Jahr

Aufgrund des Rücktritts von Gemeindepräsident Roland Ledergerber per 31. August 2020 hat der Rat die Stellvertretung/Delegationen bis Ende Jahr geregelt. Die Institutionen werden entsprechend informiert.

Wärmeerzeugung Casa Sevellun – Honorarofferte für Vorstudien

An der Sitzung vom 4. Mai hat der Gemeinderat beschlossen, eine Offerte von einem unabhängigen Planer einzuholen. Die Firma Rim, Ruedi Imhof, Heizplanung Wangs, hat eine entsprechende Offerte eingereicht. Im Kostendach von CHF 25'000 sind folgende Grundleistungen enthalten:

- Beschaffen und aufbereiten der notwendigen Unterlagen
- Ist Analyse und Abgleich mit den bestehenden Unterlagen
- Zusammenstellung der bauseits erarbeiteten Varianten
- Plausibilitätsüberprüfung der Offerten und Varianten
- Überprüfung der Variantenvergleiche und Wirtschaftlichkeit Heizungsanlage
- Koordinationssitzungen (max. 4 x) mit den anderen beteiligten Fachplanern
- Abschlussbericht mit Resultaten und Empfehlungen

Der Gemeinderat hat die Offerte genehmigt und der Auftrag wird der Firma Rim erteilt. Heinz Eggenberger und Dario Morciano werden ihre bisherigen Erkenntnisse an die Firma Rim weitergeben.

Arbeitsvergaben Schulraumerweiterung Gadretsch

Der Rat hat von drei Arbeitsvergaben der Baukommission Gadretsch Kenntnis genommen:

- Baureinigung: The Top Service GmbH, St. Gallerstrasse 34, 9470 Buchs
- Allgemeine Schreinerarbeiten: Michael Hilty AG, Vorderdorfstrasse 6, 9472 Grabs
- Interaktive Wandtafeln: Hunziker AG Thalwil, Tischenloostrasse 75, 8800 Thalwil

Arbeitsvergaben Neubau Pflege- und Betreuungszentrum Casa Sevellun

Der Rat hat zwei Aufträge betreffend Pflege- und Betreuungszentrum Casa Sevellun vergeben:

- Fenster Holz Metall: G. Baumgartner Fenster AG, Flurstrasse 41, 6332 Hagendorn
- Trockenbau inkl. Decke: Tip Top Gipsergeschäft AG, Gerbereistrasse 4, 8587 Oberaach

Der Rat hat von folgender Arbeitsvergabe der Baukommission Casa Sevellun Kenntnis genommen:

- Hebebadewanne: Meiko Suisse AG, Industriestrasse 9, 8117 Fällanden

Bauwesen

Baugesuch

Die Bau- und Planungskommission hat folgende Baugesuche zur Prüfung entgegen genommen:

- Vogt-Ottmann Thomas, c/o ITW Ingenieurunternehmung AG, Alte Landstrasse 3, FL-9496 Balzers; Abbruch Gebäude Nr. 585, 1274, 1276, 1298 und 1761 und Neubau vier Mehrfamilienhäuser mit Tiefgarage, Parzelle Nr. 61 + 63, Wingertgass
- Gloor-Spitz Stefan und Bettina, Kirchenrietstrasse 8; Neubau Einfamilienhaus mit Wärmepumpe „Luft-Wasser“, Parzelle Nr. 1683, Jörlisbüel

Baubewilligungen

Ordentliches Verfahren

- Biohof Sevelen AG, Grüelstrasse 48; Projektänderung zum BG-Nr. 18/024 „Oekonomiegebäude (Änderung der Gebäude- / Firsthöhe)“, Parzelle Nr. 1911, Büntliweg
- Litscher-Dutler Christian, Islabel; Neubau Füll- und Waschplatz für Spritz- und Sprühgeräte, Parzelle Nr. 1191, Islabel
- Swisscom (Schweiz) AG, Dürrenmattstrasse 9, 9001 St. Gallen ; Neubau Mobilfunkanlage Swisscom (Schweiz) AG / RABU, Parzelle Nr. 1018, Gebäude Nr. 2490, Churerstrasse 175, 9470 Buchs
- Risch reinigt Rohre AG, Guschastrasse 106, 9475 Sevelen ; Abbruch Gebäude Nr. 1617 mit Umgebung, Parzelle Nr. 1330 + 460, Guschastrasse 87
- Sunrise Communications AG, Thurgauerstrasse 101B, 8152 Glattpark (Opfikon); Umbau der bestehenden Mobilfunkanlage SG459-1, Parzelle Nr. 421, Gebäude Nr. 2361, Bahnhofstrasse 17
- Litscher-Dutler Christian, Islabel; Neubau Kleinkläranlage, Parzelle Nr. 1191, Islabel
- Spitz-Aemisegger Michael, Wieshof; Um- / Anbau Milchroboter, Parzelle Nr. 1127, Gebäude Nr. 1735, Pont

- Odermatt Mathias und List Tanja, Badstrasse 34; Sanierung Wohnhaus, Parzelle Nr. 826, Gebäude Nr. 218 + 219, Badstrasse 34
- Ullrich-Fischer René und Claudia, Saarweg 8; Erweiterung Anbau für Umnutzung in Therapieraum und Neubau Abstellplatz für Motorfahrzeug, Parzelle Nr. 1543, Gebäude Nr. 2542, Saarweg 8

Meldeverfahren

- Frei-Rothenberger Liselotte, Benslistrasse 4, 9034 Eggersriet; Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussenaufstellung), Parzelle Nr. 688, Gebäude Nr. 1358, Glasürweg 10
- Eisenring-Naef Benno und Eva, Wingertgass; Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Split-Aufstellung), Parzelle Nr. 175, Gebäude Nr. 1719, Wingertgass
- Diggelmann-Sulser Urs und Sonja, Stampfstrasse 6; Sanierung Heizungsanlage, Parzelle Nr. 144, Gebäude Nr. 545, Stampfstrasse 6
- Tomasi-Huwiler Arthur, Pizolweg 5; Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Split-Aufstellung), Parzelle Nr. 1560, Gebäude Nr. 1932, Pizolweg 5
- Dürr Johann, Brigglä 8; Einbau Erdgasfeuerungsanlage, Parzelle Nr. 79, Gebäude Nr. 668, Brigglä 8
- Schlegel Marion, Egerta 23, FL-9488 Schellenberg; Einbau Holzofen mit Abgasanlage, Parzelle Nr. 764, Gebäude Nr. 1650, Im Grib 3
- Kühne-Hürlimann Rudolf und Ruth, Bahnhofstrasse 33; Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussenaufstellung), Parzelle Nr. 172, Gebäude Nr. 2251, Bahnhofstrasse 33
- Tischhauser-Gantenbein Mathias, Grüelstrasse 48; Neubau Wärmepumpe „Luft-Wasser“ (Aussenaufstellung), Parzelle Nr. 517, Gebäude Nr. 2443, Grüelstrasse 48
- Schwendener Andreas, Giufweg 7; Einfriedung / Sichtschutz, Parzelle Nr. 2723, Giufweg 7
- Immobilien Grib AG, Gribweg 2; Neubau Photovoltaikanlage (BG-Nr. 19/061 „Neubau Single-House“), Parzelle Nr. 2855, Giuf 92
- Säntis Energie AG, Austrasse 9, 9630 Wattwil; Ersatzbau Gasleitung, Parzelle Nr. 2743, Schildstrasse 9 und Parzelle Nr. 579 + 680 + 2697, Grabenweg + Schildstrasse
- Trombini-Zogg Roberto und Zogg Trombini Katharina, Gärtli 31; Neubau Hebeanlage, Parzelle Nr. 1135, Gärtli 31
- Immo AG, Oberstüdtlistrasse 7, 9470 Buchs; Erweiterung Abstellfläche für Motorfahrzeuge, Parzelle Nr. 1392, Gebäude Nr. 1820, Im Grib 14
- Huber-Heimerl Roland und Alexandra, Histengass 79; Neubau Aussenschwimmbad mit Überdachung und Beheizung „Wärmepumpe Luft-Wasser“ (Aussenaufstellung), Parzelle Nr. 2835, Histengass 79
- Selecta AG, Industrie Neuhof 78, 3422 Kirchberg, Aufstellen „Selecta Automat“, Parzelle Nr. 480, Büeli 101
- Fratschöl-Nüesch Reto, Ansaweg 4; Neubau Photovoltaikanlage auf Gebäude Nr. 1976, Parzelle Nr. 1703, Ansaweg 4

Handänderungen

Nr. = Grundstücknummer

ME = Miteigentum

GE = Gesamteigentum

StWE-WQ = Stockwerkeigentums-Wertquote

- Keller-Frischknecht Heinz, Erbengemeinschaft, GE, Buchs SG, an Hagmann Peter, Sevelen, Nr. 2280 auf Fuchser, 4'189 m², Wald, und Nr. 2288 auf Fuchser, 4'685 m², Wald

Aus den Gemeindebetrieben und weiteren Institutionen

eUmzug / Wohnortwechsel elektronisch melden

Bei einem Umzug sind alle Einwohnerinnen und Einwohner gesetzlich verpflichtet, den Wohnsitzwechsel innerhalb von 14 Tagen dem Einwohneramt zu melden.

Seit Ende 2018 kann in unserer Gemeinde ein Umzug über die Plattform „eUmzug“ online gemeldet werden. Den Link dazu finden Sie auf unserer Homepage. Die Abmeldung in der heutigen und die Anmeldung in der zukünftigen Wohngemeinde oder einer Adressänderung innerhalb der Gemeinde kann in einem geführten elektronischen Prozess Schritt für Schritt bequem am PC oder auf einem mobilen Gerät erledigt werden. Um den „eUmzug“ nutzen zu können, wird die Volljährigkeit und Handlungsfähigkeit vorausgesetzt. Natürlich besteht auch weiterhin die Möglichkeit, den Wohnortwechsel am Schalter zu melden.

Ausgenommen vom Onlinedienst „eUmzug“ sind Meldungen rund um den Wochenaufenthalt. Diese müssen nach wie vor am Schalter der Wohngemeinde erledigt werden. Ebenso ausgenommen vom „eUmzug“ sind Zuzüge aus dem Ausland. In diesem Fall ist weiterhin eine persönliche Vorsprache auf dem Einwohneramt notwendig.

Unentgeltliche Rechtsauskunft des St. Galler Anwaltsverbandes (SGAV) neu als Telefonberatung

Infolge des Mitte März verhängten COVID-19-Massnahmenpakets war der St. Galler Anwaltsverband gezwungen, die unentgeltliche Rechtsauskunft in der bisher gewohnten Form der persönlichen Beratung an den Standorten St. Gallen, Altstätten, Buchs, Sargans, Will und Wattwil einzustellen.

Nachdem die Massnahmen bezüglich Social Distancing noch längere Zeit andauern dürften, stellt der St. Galler Anwaltsverband per sofort auf eine telefonische Beratung um. Personen, welche die unentgeltliche Rechtsauskunft in Anspruch nehmen möchten, werden gebeten, sich vorab unter <https://www.sgav.ch> (Menupunkt «Unterstützung für Rechtssuchende») für ein bestimmtes Datum bzw. Zeitfenster anzumelden. Angemeldete Personen werden zur vereinbarten Zeit von einem Anwalt oder einer Anwältin telefonisch kontaktiert. Eine Beratung dauert bis zu 15 Minuten und ist kostenlos. Wann die persönliche Rechtsauskunft an den Standorten St.Gallen, Altstätten, Buchs, Sargans, Wil und Wattwil wieder aufgenommen werden kann, ist noch offen, der SGAV wird an dieser Stelle informieren.

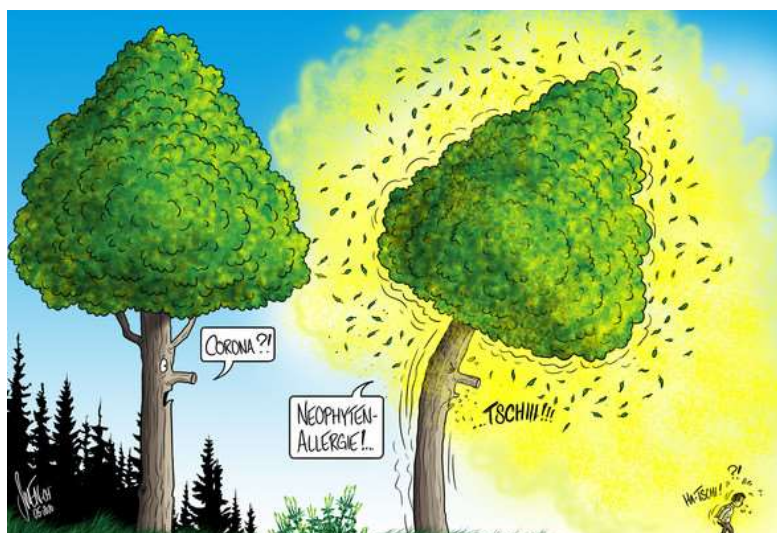
Gartenabfälle schaden der Waldgesundheit

Exotische Zierpflanzen bereichern unsere Gärten. Geraten sie in den Wald, kann das fatale Folgen haben. Dort führen sie sich nämlich auf wie Elefanten im Porzellanladen...

Es blüht wieder in unseren Gärten. Viele Pflanzen gedeihen diese Wochen besonders prächtig. Was manche Gartenbesitzer nicht wissen: Auch, wenn sie noch so schön sind, von einigen als Zierpflanzen von weit hergeholten Gewächsen geht eine ernstzunehmende Gefahr aus. Sie haben bei uns keine natürlichen Konkurrenten, breiten sich leicht über den Gartenzaun hinaus aus und verdrängen wertvolle heimische Arten oder verschleppen Krankheiten und Schädlinge. Besonders betroffen ist der Wald.

Fatal ist, wenn solche Pflanzen, sogenannte Neophyten, mit Gartenabfällen direkt ins Ökosystem Wald gelangen. Einmal ausgewildert, ist es für Waldeigentümer und Forstprofis schwierig und teuer, die wuchernden Fremdlinge wieder zu stoppen – mancherorts sogar unmöglich. Unkontrolliert wachsen sie zu neuen, dichten Beständen heran und nehmen anderen Pflanzen, besonders jungen Bäumchen, den Platz und das Licht weg.

Darum gehören Gartenabfälle nicht in den Wald. Nie! Auch wenn sich der Rückschnitt der Hecke vielleicht optisch wenig unterscheidet vom Astmaterial der letzten Holzerei oder es sich nicht um Neophyten handelt, sondern um einfachen Rasenschnitt oder Topfballen der verblühten Balkondeko. Denn auch solches Grüngut schadet der Waldgesundheit, weil auf diese Weise Nährstoffe, Düngerreste oder fremde Kleinorganismen wie Viren, Bakterien oder Pilze ins Ökosystem eingetragen werden.



Danke, dass Sie verantwortungsbewusst handeln und Ihre Gartenabfälle fachgerecht entsorgen! Weitere Informationen zum Wald und seiner Gesundheit finden Sie unter www.waldschweiz.ch

Tollwutrisiko bei illegal importierten Tieren

Auch im Jahr 2019 nahm die Zahl der entdeckten illegalen Hundeimporte zu. Waren es 2015 noch 21 Fälle, mussten im vergangenen Jahr bereits 70 bearbeitet werden. Als Grenzkanton und Importeur aus dem Osten sind wir mit besonders vielen rechtswidrigen Einfuhren konfrontiert. Die Meldungen dazu erhalten wir meist von der Eidgenössischen Zollverwaltung und den praktizierenden Tierärztinnen und Tierärzten. Besonders kritisch sind illegale Importe aus Ländern, in denen die Tollwut noch nicht ausgerottet ist, sogenannten Tollwut-Risikoländern. Die Viruserkrankung kann vom Tier auf den Menschen oder andere Tiere übertragen werden und verläuft nach dem Auftreten der ersten Symptome stets tödlich. Sie ist vor allem in Asien und Afrika immer noch weit verbreitet.

Zu den geographisch näher gelegenen Tollwut Risikoländern gehören Marokko und Tunesien sowie die Türkei, Kosovo, Albanien und Serbien. Wegen der grossen Gefahr für Mensch und Tier müssen illegale Importe aus Tollwut-Risikoländern sorgfältig abgeklärt und geahndet werden. Je nach Fall muss das Tier in sein Herkunftsland zurückgeschafft, in einer mehrmonatigen Quarantäne überwacht oder nicht selten sogar eingeschläfert werden. Personen, die Tiere rechtswidrig importieren, drohen Verfügungen oder Strafanzeigen.

«Bliib fit – mach mit! » geht in die zweite Runde!



Wie wichtig die tägliche Bewegung gerade jetzt für die Gesundheit ist, zeigen die vielen positiven Rückmeldungen von älteren Menschen. Mit «Bliib fit – mach mit! » haben viele Seniorinnen und Senioren trotz Corona-Isolation einen Fixpunkt im Tagesablauf gefunden und die Motivation erhalten, sich auch zuhause zu bewegen. Aus diesem Grund geht die Sendung bereits in die zweite

Staffel:

Ab 2. Juni bis Ende November 2020 wird «Bliib fit – mach mit! » mit Bewegungstherapeutin Ursula Meier Köhler jeweils am Montag und Freitag um 10:00 Uhr auf TVO zu sehen sein. An den Folgetagen werden Wiederholungen gezeigt.

Übungen zum Mitmachen online und im Ostschweizer Fernsehen TVO:

- Neue Übungen immer montags und freitags um 10:00 Uhr auf TVO oder online auf <http://tvo-online.ch/bliib-fit-mach-mit>
- Sie finden die Folgen auch zusätzlich auf <https://kanton.sg/bliibfit>
- Wiederholung der Sendung vom Vortag jeweils dienstags und samstags um 10:00 Uhr auf TVO
- Weitere Trainingseinheiten zur Sturzprävention finden Sie auch unter www.sichergehen.ch (Zuhause trainieren)

Machen auch Sie mit!